

# INSULA INFORMA

## Le "pietre" di Venezia

Centocinquant'anni dopo, John Ruskin avrebbe forse considerato, nelle stupende pagine dedicate a *Le pietre di Venezia*, oltre ai colonnati di marmo

e ai portali gotici, anche le ben più modeste pietre dei selciati veneziani, visto il valore crescente che viene loro attribuito. Effettivamente la *trachite* che caratterizza gran parte della pavimentazione di Venezia, sembra essere sempre più rara e le lavorazioni a mano dei vecchi *masegni*, che costarono nei secoli il sudore di intere famiglie di scapellini, sono state sostituite ovviamente dal lavoro delle seghe meccaniche. Molte cave, quel-

le che pare producessero la migliore trachite, sono esaurite o chiuse a tutela dell'ambiente paesaggistico euganeo, e le nuove lastre oggi disponibili sul mercato, non sempre piacciono ai veneziani, abituati ai vecchi masegni dalle pesanti culatte, abbruniti e

lucidati dal calpestio e dal tempo. Qualcuno ne ha denunciato un commercio clandestino: i vecchi masegni sparirebbero nottetempo dai cantieri



per lidi anche assai lontani (addirittura verso il Giappone!) o più verosimilmente per adornare i giardini di qualche nuova villa nell'entroterra. C'è chi sostiene addirittura di aver visto scambiare damigiane di vino con masegni! Al di là di ogni esagerazione, il problema esiste: vi è un'usura dei vecchi masegni, anche per i sempre più frequenti ed incontrollati interventi delle società che gestiscono i sottoservizi, vi è un eccesso, ai fini del risparmio, del ricorso alla posa "a giunto fugato"

rispetto al "giunto unito", vi è un'inevitabile perdita di masegni vecchi per sfridi da rifilatura e rotture. Insula ha calcolato che il combinato effetto di tre fattori (posa "a giunto unito" laddove era "a giunto fugato", rifilatura e sostituzione dei masegni che non rispettano più le caratteristiche dimensionali e di qualità previste), comporta la necessità di ricorrere, per almeno un terzo della superficie da ripavimentare, a nuovi masegni. Qual' è la qualità della trachite ora reperibile sul mercato euganeo? Fino a quando l'offerta locale

le sarà in grado di soddisfare le esigenze della manutenzione urbana a Venezia? Quali sono i criteri che devono presiedere alla conservazione delle caratteristiche storiche del selciato veneziano e come si può conciliare queste con i programmi di rinnovo e di ammodernamento della Città? A questi quesiti Insula cercherà di dare una risposta attraverso vari contributi specialistici che saranno riuniti nel primo numero di una serie di quaderni periodici, che (sulla scia della buona accoglienza ottenuta dal numero speciale sul Ghetto edito a giugno) la Società intende produrre entro novembre prossimo, contribuendo ad una sempre migliore informazione della cittadinanza sui problemi della manutenzione di Venezia. (p.g.)

### Sommario

- Le "pietre" di Venezia p. 1
- Sviluppo organizzativo e qualità 2
- Un film per documentare le attività di Insula 2
- Cantieri aperti e di prossima apertura 3
- Com'era... com'è 3
- Il riordino del Mercato di Rialto 4-5
- Notizie flash 6
- Vita di Insula 7
- Cambio alla direzione di "Insula Informa" 8
- La posta 8
- Notizie dai soci 8

## Sviluppo organizzativo e qualità

*Un comportamento organizzativo sistematico permette alle società di migliorare la qualità e l'efficienza dei processi aziendali e, conseguentemente dei prodotti/servizi forniti alla propria clientela. Anche Insula S.p.A. ha ritenuto strategico percorrere questa strada con l'obiettivo di conseguire un approccio ottimale per il processo di manutenzione urbana.*

**P**artendo da un'analisi delle modalità con cui l'attività della manutenzione urbana era presidiata dall'Amministrazione Pubblica, Insula sta impostando e implementando le procedure per sistematizzare i comportamenti organizzativi aziendali. Una delle principali esigenze della società è quella di procedere rapidamente ad una "ingegnerizzazione" del processo produttivo allo scopo di renderlo più efficace ed efficiente possibile; in altri termini Insula si è posta l'obiettivo di passare da una fase tradizionale in cui le scelte progettuali e la responsabilità della direzione dei lavori erano in grandissima parte affidate all'esterno della committenza, ad una fase in cui quest'ultima assuma una più incisiva responsabilità nella predisposizione di standard tecnici per le varie tipologie di lavori e di più dettagliati capitolati, nonché una maggiore presenza diretta nella sorveglianza dei cantieri e nella gestione dei rapporti con la cittadinanza. In questo senso è stata sviluppata un'analisi completa del processo produttivo, che ha permesso di formalizzare già nei primi mesi del 1999 le procedure organizzative, creando le condizioni per avviare già

nel corso di quest'anno un *check-up* dell'organizzazione rispetto ai requisiti richiesti dalla norma Uni En Iso 9000, per mirare nel 2000 alla certificazione di qualità dei processi aziendali, requisito richiesto anche dalla Legge 415/98, più conosciuta come "Merloni-ter".

Il processo tecnico è stato suddiviso in più fasi: progettazione (preliminare, definitiva, esecutiva), appalto, direzione lavori, realizzazione opere, collaudo opere. In particolare per quanto riguarda l'impostazione della fase progettuale si è sviluppata, con il supporto di una società esterna, una metodologia standard per caratterizzare e migliorare la conoscenza dei siti di intervento; conoscenza necessaria per delineare l'approccio progettuale anche nell'ottica di prevenire possibili danni sull'edificato privato.

Analogo approccio è stato seguito per predisporre un regolamento che individui le modalità di gestione e il coordinamento degli interventi in sottosuolo. La collaborazione tra l'Amministrazione Comunale ed i gestori dei sottoservizi (Aspiv, Enel, Italgas e Telecom) è infatti essenziale per l'attuazione degli interventi messi in atto da Insula

e vitale in un tessuto urbano particolare e delicato come quello di Venezia. L'obiettivo primario di tale collaborazione è rappresentato dalla volontà di ridurre i disagi ai cittadini, unitamente al contributo alla salvaguardia di una città unica.

Per meglio supportare il processo tecnico è stata inoltre sviluppata la parte metodologica per l'implementazione del sistema di *project management*, che consente di migliorare la fase di impostazione e programmazione della commessa e di sviluppare una fase di controllo efficace e puntuale nell'evidenziare gli scostamenti rispetto al preventivo; indicazioni necessarie per attivare gli strumenti di analisi e riprogrammazione.

Mantenere un adeguato presidio dell'avanzamento delle commesse è una condizione essenziale per avere un corretto controllo dell'andamento della gestione aziendale.

Il sistema, avviato nel '98, ha supportato l'elaborazione di due Piani triennali, il secondo dei quali, il nuovo Piano 2000-2002, verrà presentato a fine settembre.

Luigi Torretti

## Un film per documentare le attività di Insula

Riprese inedite, interviste e immagini delle tipologie d'intervento, al centro di un documentario prodotto da Insula.

Il film farà conoscere al pubblico una Venezia diversa: in luogo dei più classici scorci monumentali, il set sarà costituito dai vari siti di cantiere del centro storico e dell'estuario che la Società per la Manutenzione Urbana sta gestendo per incarico dell'Amministrazione Comunale.

Si è pensato alla realizzazione di un *reportage* per lasciare "a futura memoria" una testimonianza in più sugli articolati interventi condotti nell'ambito del "Progetto integrato rii" - che prevede anche il risanamento di ponti, sottoservizi e fondamente -, tracciando la radiografia di una situazione urbana alternativa a quella tradizionalmente raccolta e proposta dagli strumenti della comunicazione.

La regia del programma è stata affidata ad Alberto Castellani, autore affermato ma soprattutto "veneziano"

legato quindi alle tematiche della sua città, che attraverso l'occhio della telecamera cercherà di soddisfare soprattutto la curiosità di tanti concittadini che osservano, tra preoccupazione e sollievo, la presenza massiccia di uomini e mezzi in un fiorire di cantieri che certamente riparano un degrado che sembrava inarrestabile.

Non sarà un film per addetti ai lavori, ma un documentario d'immediata comprensione, con uno sguardo alla tecnica ma anche all'impegno civile, alle tradizioni, alla riscoperta di siti ed architetture impropriamente considerate "minori" per riscoprire quel senso d'abitabilità e quella cosiddetta dimensione "a misura d'uomo".

Tutto ciò che accade a Venezia, è di grande interesse per l'opinione pubblica italiana ed estera; per assicurarne la massima diffusione, il film verrà prodotto in versione bilingue e sarà distribuito su vari circuiti internazionali (m.g.).

## Cantieri aperti e di prossima apertura

### INSULAE

FRARI

SANTA MARIA FORMOSA

SAN GIOVANNI IN BRAGORA

Scavo dei rii, risanamento di fondamenta, sponde e ponti, rialzi, ripristino dei sottoservizi

Scavo dei rii, risanamento di fondamenta, sponde e ponti, rialzi, ripristino dei sottoservizi

Scavo dei rii, risanamento di fondamenta, sponde e ponti, rialzi, ripristino dei sottoservizi

### PONTI

DEI PENINI (Castello)

LUNGO EX VIVARINI (Murano)

MORO (Cannaregio)

ZANIOL (Murano)

ZANETTI (Murano)

SAN MARTINO (Murano)

VINANTI (Frari – S. Croce)

SCALZI (S. Croce – Cannaregio)

Rifacimento e ripristino dei sottoservizi

Restauro strutturale

Rifacimento e ripristino dei sottoservizi

Nuova pavimentazione

### FONDAMENTE

SAN MATTIA (Murano)

VENIER (Murano)

TIEPOLO (Murano)

RIO PONTE LUNGO (Giudecca)

RIO SANTA CROCE (Giudecca)

RIALTO PESCARIA (S. Polo)

Nuova costruzione

Risanamento statico

Risanamento statico

Risanamento statico

Risanamento statico

Risanamento statico

### RISANAMENTO IGIENICO

SAN PIETRO IN VOLTA

RIALTO PESCARIA

CHIOVERE

PELLESTRINA COLLEGAMENTO LIDO

Nuova rete di collettamento fognario in caso di alta marea

Costruzione del depuratore per il Mercato

Costruzione della nuova rete fognaria

Costruzione del nuovo impianto e della rete di trasferimento dei reflui di Pellestrina al depuratore di Malamocco

### ALTRI INTERVENTI

VIA CANDIA (Lido)

ITINERARI LAGUNARI

DARSENA BRAGORA (Castello)

Costruzione del nuovo muro di sponda nel tratto pubblico

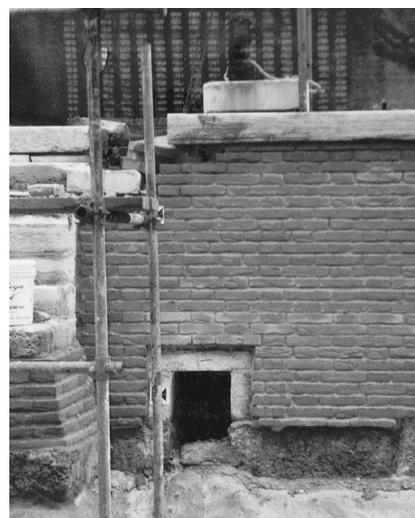
Costruzione d'infrastrutture a servizio degli itinerari turistici lagunari

Costruzione di una darsena provvisoria per il ricovero dei natanti rimossi in occasione degli interventi per *insulae*

## Com'era



## Com'è



*Insula di Santa Maria Formosa, Rio di San Severo: particolare di una riva*

## Il riordino del Mercato di Rialto

**L**a volontà espressa dalla Amministrazione Comunale di rinnovamento e revisione dell'assetto dell'area *realtina* ha come elemento cardine il riordino del forte tessuto commerciale che la contraddistingue.

Il sistema mercantile accentrato in tale area è principalmente rivolto alle derrate alimentari, e continua nei secoli a costituire un complesso strategico di insostituibile supporto sociale ed economico alla vita quotidiana dei veneziani.

Per rispondere alle esigenze dei cittadini le infrastrutture del centro storico debbono garantire una più alta qualità della vita attraverso il miglioramento dei servizi, fra i quali la distribuzione è elemento di grande importanza; pertanto si sono resi necessari alcuni interventi fondamentali.

Dopo secoli di gloriosa attività anche il mercato di Rialto si deve adeguare ad esigenze e legislazioni emanate a livello europeo che garantiscano al cittadino/acquirente la qualità del servizio principalmente in termini di aggiornamento igienico sanitario. Da notare che tale adeguamento non riguarda soltanto i requisiti di igiene delle derrate acquistate ma anche l'eliminazione dell'inquinamento delle acque del Canal Grande dovuto ai reflui del mercato: si è calcolato che ogni giorno possono fluire in canale sino a oltre 70 kg di rifiuti di cui 60 kg di materiale in sospensione, 12 kg di oli e grassi vegetali ed animali, e fino ad 800 grammi di fosforo. Sono questi i valori di progetto adottati per il dimensionamento del depuratore.

Il progetto prevede a monte la razionalizzazione dei banchi di vendita della frutta e verdura e dei banchi per la vendita del pesce, ed a valle un impianto di depurazione delle acque reflue del mercato preliminarmente al loro sversamento nel Canal Grande. Il disegno del processo di depurazione è stato costruito sulla qualità dei reflui da trattare. Quale indice della cura riservata alla progettazione dell'impianto nel rispetto delle norme dettate dalla più recente legislazione, la disinfezione delle acque reflue dal depu-



ratore e versate in Canal Grande non avverrà tramite clorazione e successiva dechlorazione bensì attraverso l'ossigenazione con ozono per timore che il processo di dechlorazione non risulti sufficientemente efficace ad eliminare ogni traccia di cloro dalle acque in uscita. "È la prima volta che in un centro storico di tale importanza - spiega l'Arch. Franco Fabris responsabile dell'intervento per Insula S.p.A. - si realizza un impianto di depurazione che potremmo definire pilota dato l'inserimento in tale contesto". Lo scavo per la vasca del depuratore, che verrà interrata

in Campo de la Pescaria, sarà profondo oltre 3 metri. Ogni metro cubo di terreno asportato verrà accuratamente vagliato da un archeologo in quanto essendo stata quell'area occupata dall'antico *Rivo Alto*, uno dei primi insediamenti della città di Venezia, è lecito attendersi il ritrovamento di testimonianze, sia pur minori, dell'ancestrale antropizzazione del sito.

Complementarmente alla costruzione della vasca dell'impianto, verranno realizzate le seguenti reti interrato al di sotto delle logge, del Campo de la Pescaria e delle calli limitrofe:

- la rete di adduzione delle acque potabili alle singole postazioni di ogni banco di vendita del pesce ed alle fontane di uso comune;
- la rete di raccolta e convogliamento al depuratore delle acque reflue da trattare, ovvero il colaticcio del pesce, le acque di lavaggio dei prodotti ittici e quelle derivanti dallo scioglimento del ghiaccio utilizzato per mantenere la temperatura del pesce entro i termini fissati dalla legge (3/4 °C);
- la rete di adduzione delle acque ad alta pressione utili al lavaggio ed alla disinfezione quotidiana, da parte dell'Amav, delle aree mercantili sia ittiche che destinate al commercio di frutta e verdura.

Tutte queste reti giaceranno sotto la pavimentazione in *masegni* o, come detti nei tempi antichi, *masegne* e si svilupperanno per una lunghezza di circa 400 metri.

A proposito del *masegno*, è opportuno sottolineare come tale elemento fondamentale dell'ambiente urbano abbia

ricevuto la massima attenzione da parte di Insula S.p.A.. I singoli elementi verranno smontati, catalogati e raccolti in maniera ordinata. Riceveranno una profonda pulizia sia superficiale che dalle vecchie malte usate per la loro posa e, dove necessario, una rifilatura che li liberi delle parti rotte o comunque danneggiate dall'infissione di pali, dalle revisioni dei sottoservizi e da altre manomissioni subite in oltre un secolo di vita. Poichè è prevedibile che sarà necessario rimpiazzare degli elementi che risulteranno inservibili, verrà effettuata una ricerca su campioni prelevati dalla pavimentazione esistente al fine di individuare, per quanto possibile, le cave che nei Colli Euganei hanno prodotto tale materiale, o quantomeno cave che diano materiale simile non solo per caratteristiche litologiche ma anche cromatiche. Una particolare cura verrà anche dedicata alla individuazione della corretta finitura superficiale dei *masegni* da sostituire. Tutto ciò ha come fine lo scrupoloso mantenimento dell'ambiente urbano esistente.

L'Amministrazione Comunale ha prescritto che le due logge nelle quali verrà distribuito il mercato del pesce rimangano libere nelle ore in cui non si svolgano attività mercantili al fine di utilizzarle per incontri pubblici e manifestazioni. Per tale ragione i nuovi banchi del pesce dovranno poter essere quotidianamente montati, poi smontati e trasportati a magazzino all'inizio ed alla fine delle ore lavorative. Tale esigenza ha comportato complicazioni tecniche che sono state risolte con l'aiuto di ditte di primaria importanza che operano in tale campo altamente specialistico.



## Notizie flash

### Ponte degli Scalzi

Il restauro dello storico ponte che attraversa il Canal Grande, progettato dall'ingegner Vincenzo Miozzi nel 1934, è in fase di avviamento. L'intervento prevede il completo rifacimento del piano di calpestio, ora in asfalto, con lastre in trachite per una superficie totale di 390 metri quadrati. Saranno rifatte anche le cordonate in pietra d'Istria, per un totale di 600 metri lineari. L'importo dell'opera in base d'asta è di 498 milioni di lire. Per tutta la durata dei lavori, la viabilità verrà comunque garantita. Come per gli altri interventi, Insula ha avviato una campagna informativa rivolta ai cittadini.

### Ponte Lungo "ex Vivarini" a Murano

Si avviano ormai alla fase conclusiva i lavori su Ponte Lungo a Murano.



Inizialmente era stato prescritto un intervento di ordinaria manutenzione ma lo stato del ponte si è rivelato in condizioni peggiori del previsto. Si è dovuto dunque necessariamente procedere al rinnovo di elementi strutturali, tra cui i sostegni d'appoggio delle travi in ferro, sostituiti con elementi in acciaio inox e parte delle stesse travi centrali della struttura. L'importo dei lavori è di circa 320 milioni di lire. La Società ha predisposto un servizio navetta gratuito per facilitare l'attraversamento dei carrelli per il trasporto merci.

### Fondamenta Lucia Tiepolo

Completate le operazioni per salvaguardare le fondazioni degli edifici e messa a secco la riva, è iniziato il rifacimento dei muri di sponda, con l'effettuazione di una variante progettuale – su indicazione degli stessi cittadini – che prevede la realizzazione di una riva di servizio per l'attracco dei natanti per il pronto intervento: si tratta infatti di una delle rive più "alte" dell'intera Murano.

### Ponte Zaniol e Fondamenta San Mattia

Per non privare l'area dei sottoservizi durante i lavori, è stato realizzato un "bypass" sopraelevato. La vecchia passerella è stata demolita e sono già in atto le operazioni per la costruzione delle "spalle" del nuovo ponte d'acciaio ed i lavori per la realizzazione di un tratto della fondamenta.

### Ponti Abate Zanetti e San Martino

Per garantire l'accesso alle attività commerciali, sono state costruite delle passerelle. Verso la fine di settembre è prevista la ripresa dei lavori, sospesi per motivi di regolamentazione di ormeggio e di traffico acqueo.

### Pellestrina

L'incarico affidato ad Insula per Pellestrina prevede la realizzazione delle reti fognarie e il recupero funzionale della pavimentazione dell'intera isola.

In base al progetto generale approvato negli anni '80 per la costruzione delle reti fognarie, sono già state eseguite alcune opere, tra cui il collettore principale nell'abitato di Pellestrina. Insula è attualmente impegnata nella fase d'inizio dei lavori per il collegamento di tale collettore con il depuratore del Lido nel tratto che va dal cantiere De Poli fino agli Alberoni attraversando la bocca di porto di Malamocco; tale collettore servirà anche l'abitato di San Pietro in Volta. Le opere sono propedeutiche al successivo intervento da progettarsi in forma complessiva per il rinnovo dell'intera rete secondaria dell'abitato. L'area abitata di San Pietro in Volta è stata suddivisa in due lotti: il primo, che è già in fase operativa per quanto concerne la gestione del sistema, ha riguardato l'intercettazione di 20 collettori. Sono stati posati 500 metri lineari di tubazione di sfioro del diametro di 315 millimetri e 500 metri lineari di tubazione per l'alimentazione di aria compressa in *ped* del diametro di 40 millimetri. I dispositivi pneumatici utilizzati sono 15, in quanto si è provveduto all'accorpamento di alcuni scarichi adiacenti. L'intero sistema relativo al primo lotto, fa capo a 2 centraline di sollevamento munite rispettivamente di 2 pompe ciascuna della portata di 30 litri/sec e con una pendenza di m. 1,6. A comando delle due centraline, sono stati installati 2 box di controllo ove sono alloggiati le sofisticate apparecchiature di servizio e di controllo. Nell'occasione, si è provveduto anche ad una prima sistemazione del piano viabile, in attesa di quella definitiva, in corso di progettazione. I costi totali del primo lotto sono di 649 milioni di lire.

### Nuova darsena alla Giudecca

Realizzata da Insula una nuova darsena provvisoria in legno. Ospiterà i natanti in occasione degli interventi sui rii della zona. È collocata tra la fine di Rio Ponte Lungo e la laguna, in prossimità della Società Remiera Giudecca.

# Vita di Isola

## Avviato il processo di certificazione

La certificazione della qualità sta assumendo un ruolo sempre più importante nel rapporto tra le aziende e i loro clienti. Tale richiesta di miglioramento, implica necessari cambiamenti nell'organizzazione e nel processo di produzione di beni e di fornitura di servizi. Ecco perché Isola S.p.a. ha recentemente avviato il sistema per la certificazione Iso 9000. La certificazione della qualità riveste un'importanza fondamentale per un'azienda che per la sua attività interagisce quotidianamente con il tessuto urbano e che, utilizzando fondi pubblici, deve garantire l'efficacia dell'intervento manutentorio.

## Convegno Unesco-Isola "La manutenzione urbana. I rii di Venezia"

Dalla collaborazione tra Isola ed Unesco nasce una pubblicazione sui rii del centro storico. L'iniziativa editoriale è sorta con l'intento prioritario di raccogliere i risultati prodotti dalla convenzione stipulata tra i due soggetti nel 1998 per implementare una "Banca Dati sui canali interni di Venezia". Il volume sui rii veneziani, la cui uscita è prevista per la prima settimana di dicembre, sarà presentato presso la Scuola di San Giovanni Evangelista nell'ambito di un convegno voluto e organizzato congiuntamente dalla Società per la Manutenzione Urbana e da Unesco, allo scopo di presentare i risultati fin ora raggiunti con l'avanzamento del "Progetto integrato rii". Alla sezione introduttiva del convegno nella quale interverranno i soggetti istituzionali che hanno dato il via al progetto stesso, seguirà una parte più propriamente "tecnica", nel corso della quale i relatori/autori del nuovo volume sui rii, edito da Cierre, si soffermeranno sui principali temi trattati, come gli aspetti idraulici, logistici, manutentori, igienico-ambientali. L'iniziativa sarà inoltre accompagnata da un'esposizione multimediale (pannelli espositivi, filmati e cd-rom) per illustrare i principali progetti curati da Isola e documentare la manutenzione urbana del passato cittadino, attraverso una serie di immagini ed altre testimonianze "storiche".

## Seminario bilaterale Venezia - Rio de Janeiro

I lavori condotti da Isola per la manutenzione urbana del centro storico di Venezia sono stati presentati nell'ambito di un Seminario bilaterale svoltosi a Rio de Janeiro tra il 26 e il 29 luglio 1999. Il

seminario, organizzato dal Centro Internazionale Città d'Acqua sotto la guida esperta del suo direttore Rinio Bruttomesso e dell'architetto brasiliana Sandra Monarcha, ha messo a confronto le esperienze condotte rispettivamente dalle due amministrazioni cittadine e regionali in vari settori della gestione del territorio: dalla pianificazione urbana alla lotta all'inquinamento, dalla difesa delle coste all'organizzazione urbana. Malgrado le diversità di scala e strutturali delle due città (la popolazione di Rio supera quella dell'intera regione veneta), sono state approfondite problematiche ed esperienze simili, quali: la tutela della laguna di Venezia e della baia di Guanabara, gli interramenti e la difesa dall'erosione costiera, l'arredo urbano ed i trasporti. Ha destato interesse la particolarità veneziana dello scavo dei rii e la complessità logistica degli interventi sul sottosuolo veneziano, nonché la formula organizzativa della società mista tra Comune e soggetti gestori delle reti tecnologiche. Una delegazione di tecnici ed amministratori "carioca" parteciperà al secondo seminario che si terrà alla volta di novembre a Venezia, per continuare l'approfondimento delle tematiche e gettare le basi di possibili collaborazioni.

## Incontri pubblici

Anche durante l'estate, specialmente nei mesi di giugno e luglio, le relazioni tra Isola ed i cittadini non si sono fermate. Tra i vari momenti di confronto con i rappresentanti delle istituzioni e con l'opinione pubblica, vanno ricordati un dibattito pubblico a San Leonardo, dove sono state illustrate le problematiche relative all'uso e alla posa dei *masegni*, l'incontro di con il Cdq 2 per discutere sul Mercato di Rialto al quale erano presenti il Vicesindaco Michele Vianello e l'Assessore alle Attività Produttive Alessio Vianello, l'incontro per la presentazione del progetto su Burano presso l'omonimo Cdq alla presenza dell'Assessore ai Lavori Pubblici Claudio Orazio e l'incontro Presso Palazzo da Mula, sede del Cdq di Murano, per confrontarsi sulle problematiche relative all'intervento di Fondamenta Tiepolo.

## In soli sette mesi, distribuite circa 40.000 informative ai cittadini

Proseguono le campagne informative sugli interventi rivolte alla cittadinanza. Si tratta di lettere distribuite mediante un sistema di volantinaggio grazie alle quali i cittadini e gli esercenti vengono preventivamente informati dell'apertura di un cantiere nelle loro vicinanze. Tale iniziativa ha già

dato notevoli riscontri positivi, contribuendo ad "accorciare le distanze" con i cittadini, primi destinatari degli interventi della manutenzione urbana. Si tratta di un ulteriore strumento di supporto informativo, che si aggiunge alle comunicazioni ufficiali diffuse anche dai quotidiani in seguito all'emissione da parte dell'Amministrazione Comunale delle Ordinanze Sindacali per l'apertura dei cantieri.

## Visita di esperti internazionali al cantiere dei Frari

Il 29 giugno scorso, Isola ha organizzato una visita al cantiere di Frari a beneficio di un gruppo di esperti internazionali giunto a Venezia per partecipare all'avvio del progetto congiunto Isola-Unesco denominato "modello di trasporto e accumulo del sedimento nei canali interni". Il gruppo, composto tra gli altri da George Umgieser del Isdgm- Cnr di Venezia e da Earl J. Hayter dell'Environmental Protection Agency di Athens, Usa, da Ramiro Neves dell'Istituto Superior Tecnico di Lisbona e da Hans Burchard dell'Insitute for Oceanography dell'Università di Amburgo, è stato ricevuto dal Presidente di Isola Paolo Gardin e dal Direttore Generale Ivano Turlon, che hanno illustrato le strategie della Società e le tecniche e tecnologie utilizzate nell'ambito delle attività di scavo dei canali e di risanamento delle sponde.

## Prosegue la collaborazione con il WPI

Anche quest'anno, Isola ha sponsorizzato un' Interactive Qualifying Project del Venice Project Centre. Il progetto condotto dagli studenti Nick Allgaier, John Bottino, Scott Kimbler e Garret Sutton del Worcester Polytechnic Institute (Massachusetts), coordinato dai docenti Steve Weininger, Fabio Carrera del Wpi e dall'ing. Vincenzo Giannotti di Isola, ha riguardato la catalogazione e l'informatizzazione di tutte le prove geognostiche in possesso della società e la definizione di una metodologia standard per la loro archiviazione.

## Una delegazione Giapponese in visita ufficiale nella sede della Società

Il 20 agosto scorso, cinque alti esponenti della "Mie Prefectural Assembly" hanno incontrato il Direttore Generale di Isola Ing. Arch. Ivano Turlon per confrontarsi sulle problematiche legate all'ambiente e alla manutenzione.

## Cambio alla direzione di "Insula Informa"

La dott. Martina Galuppo è subentrata nella direzione responsabile al dott. Leopoldo Pietragnoli, preziosa guida nell'avvio di questa testata e al quale va un riconoscente ringraziamento.

### La Posta

Se volete scrivere inviate le Vostre lettere alla redazione di:

**INSULA INFORMA**  
c/o Insula S.p.A.  
Dorsoduro 2050  
30123 Venezia  
Fax 041/2724244

## La posta

Gentile Direttore, nel mese di giugno, i cittadini di Burano hanno avuto l'onore di ospitare i tecnici di Insula S.p.a. che hanno presentato il progetto per Burano. Non posso non ammettere che tra i cittadini di Burano, ivi compreso il sottoscritto, quando qualche tempo addietro s'iniziò a parlare di questo progetto, regnava lo scetticismo più assoluto, visto che prima della nascita di Insula, Venezia e le sue isole era stata oltre che dall'acqua alta sommersa da promesse e progetti finiti, come sempre in un cassetto. Oggi, che a Burano questo progetto sta già muovendo i suoi primi passi, con rilevazioni in tutta l'isola attraverso l'uso di sofisticati macchinari, con un addetto che assiduamente fa le dovute rilevazioni su tutti quegli immobili soggetti all'acqua alta, devo ammettere che si respira un'aria di fiducia, probabilmente perché si è cominciato a credere che grazie ad Insula questa perla della Laguna verrà finalmente salvata dall'acqua alta.

RingraziandoLa per l'attenzione Le porgo i miei più cordiali saluti.

Rag. Davide Tagliapietra  
Consigliere Cdq n° 6

## Notizie dai Soci

### COMUNE DI VENEZIA: Interventi in difesa delle acque alte

L'Ufficio Contributi Legge speciale del Comune di Venezia ha predisposto la graduatoria definitiva del bando che eroga contributi per interventi in difesa dalle acque alte, in unità immobiliari private situate al piano terra e destinate alla residenza. Il finanziamento è finalizzato a garantire la sicurezza dalle acque alte fino a cm. 160 sul livello medio mare. Gli interventi finanziati riguardano la costruzione della vasca, il rialzamento della quota di calpestio e tutto il complesso sistematico dei lavori necessari a rendere abitabile il piano terra. Le richieste di contributo in conto capitale finanziate sono 111, per un ammontare complessivo di contributi di 8 miliardi e 450 milioni; le richieste di contributo in conto interessi finanziate sono 62, per un ammontare complessivo di contributi di 2 miliardi e 50 milioni; l'ammontare complessivo dei contributi è perciò di 10 miliardi e 500 milioni. Questa la suddivisione per località dei

contributi: Cannaregio 52, Castello 32, Dorsoduro 24, Santa Croce 24, Giudecca 12, Murano 9, Burano 7, San Polo 5, San Marco 4, Pellestrina 3, Lido 1.

### TELECOM ITALIA: Numero Personale

Essere sempre reperibili dove, quando e da chi vuoi tu. Gestire le comunicazioni dirette a te a seconda delle tue esigenze personali e sulla base dei tuoi spostamenti nell'arco della giornata. Tutto questo è possibile con il Numero Personale. Segni particolari? Evoluto ma semplice da utilizzare. Intelligente e flessibile. Esclusivo. Utile, anzi utilissimo. E' il numero che ti segue ovunque vai. Il Numero Personale consiste in un numero telefonico (formato dal prefisso 1780 e da sei cifre) che individua te piuttosto che il tuo telefono, quindi è svincolato dalle normali postazioni telefoniche come casa tua, il tuo ufficio e il tuo telefonino. Puoi avere sul tuo biglietto da visita un solo numero distintivo e non devi apportare modifiche se cambia

uno dei tuoi numeri telefonici privati. Con questo servizio puoi ricevere le chiamate dirette al tuo Numero Personale in sequenza su due numeri telefonici che potrai modificare in qualsiasi momento ed appartenenti alla rete fissa TelecomItalia e ad altre reti fisse o mobili nazionali a questa interconnesse. Chi ti chiama sul tuo Numero Personale viene informato da un messaggio fonico circa il tipo di telefono raggiunto dalla telefonata (fisso o mobile). Se i numeri che hai scelto dovessero risultare occupati oppure non fornire risposta chi ti chiama potrà lasciarti un messaggio nella casella vocale (segreteria telefonica centralizzata) del Numero Personale. Puoi ascoltare i messaggi registrati da qualunque telefono Telecom Italia a toni pubblico o privato sul territorio nazionale. Inoltre con la funzione Non Disturbare poi decidere da chi essere raggiunto telefonicamente (puoi indicare al massimo 5 numeri telefonici) inviando tutte le altre telefonate in casella vocale, oppure mandare in casella vocale tutte le telefonate che ti arrivano.



INSULA INFORMA  
Trimestrale di "Insula Spa"

Sede Legale:  
Via Cardinal Massaia 44  
30170 Mestre (VE)

Sede Operativa:  
Dorsoduro 2050  
30123 Venezia  
Tel. 041/2724354  
Fax 041/2724244  
internet: [www.insula.it](http://www.insula.it)  
e-mail: [stampa@insula.it](mailto:stampa@insula.it)

Direttore Responsabile  
Martina Galuppo

Redazione  
Martina Galuppo  
Luigi Torretti  
Antonella Di Angilla

Foto: Daniele Resini  
Registrazione del Tribunale di Venezia n. 1284 del 15/4/98

Progettazione grafica  
Accademia Pigreco

Stampa Cartotecnica Veneziana srl  
Spedizione in A.P. - 70% - Filiale di Venezia